

doi: 10.3969/j.issn. 1674-2346.2011.03.013

摩尼教在丝绸之路上的传播及其服饰艺术

周菁葆

摘 要：摩尼教沿着丝绸之路向西、向东广泛传播，并以它灵活性和适应性的特点与东西方文化进行广泛交流，服饰文化交流便是其中之一。文章对中亚、西域、中原的摩尼教服饰及其绘画艺术，尤其是对西域地区摩尼教服饰及其艺术作了分析论述，指出摩尼教的服饰艺术是丝绸之路上东西方文化交流与融合的结果。

关键词：丝绸之路；西域；摩尼教；服饰文化交流

中图分类号：TS941.12 **文献标识码：**A **文章编号：**1674-2346 (2011) 03-0054-06

1 摩尼教的传入与兴盛

摩尼教 (Manichaeism) 是公元 3 世纪在波斯兴起的世界性宗教。之后沿着丝绸之路从波斯本土出发西传至叙利亚、小亚细亚、埃及和北非，又从北非传至罗马并进入西班牙半岛；东传经中亚越葱岭而入中国^[1]。

约公元 3 世纪末，波斯统治者加剧对摩尼教徒的迫害，许多教徒向中亚逃亡，中亚地区的粟特人受其影响开始信奉摩尼教。随之中亚地区其他民族也开始信奉起摩尼教来。当时中亚地区信仰自由，有的信佛，有的多事外神，有的事天神火神，自由的信教活动为摩尼教在中亚地区顺利传播提供了极为有利的条件。而且因为摩尼教有很大的灵活性和适应性的特点，所以它在中亚地区很快与佛教相融合，它打着佛的旗号，宣传“明使的佛性”，称自己为“摩尼光佛”，这样一来，摩尼教在中亚地区更为深入人心，并得以广泛传播。随着摩尼教在中亚地区传播的深入，佛教色彩也日益浓厚，摩尼教的经文中可以找到大量的佛教术语，借佛教来宣传摩尼思想，这是摩尼教传播的一种手段。

摩尼教经中亚越葱岭传入中国，应始于公元 3 世纪末 4 世纪初，当时仅以民间形式进行传播^[2]。摩尼教正式以官方形式传入中国内地，应该是在公元 694 年。《佛祖统记》中记载，此年“波斯国人拂多诞，持二宗经伪教入朝。”公元 719 年，吐火罗国（位于今阿富汗北部）支汗那王帝矰，上表给唐玄宗，表中说是要将能解天文的摩尼传法者慕阇献给玄宗，并盛称慕阇智慧幽深，无所不知，请求唐玄宗为慕阇设置法堂，方便在中原传教。公元 731 年，拂多诞翻译出了《摩尼光佛教法仪略》，此译作介绍了摩尼教的基本情况，诸如：摩尼教的经典、教义、寺院和出家须知等等^[3]，对中原人民了解摩尼教起了一定的作用。

以后摩尼教又从中原回传西域。公元 762 年，回纥牟羽可汗出兵帮助朝廷平安史之乱，在屯兵洛阳时，牟羽可汗遇见了摩尼师睿思等 4 人，牟羽可汗见这些摩尼师“妙达明门，精研七部，才高海岳，辩若悬河”，于是，在第二年三月，带回漠北。自此，摩尼教传入回纥，在回纥得以传播，并被尊奉为国教。

收稿日期：2011 - 06 - 12

作者简介：周菁葆，男，海口经济学院艺术研究所，教授。研究方向：丝绸之路文化史（海南 海口 570209）

公元840年,回鹘汗国灭亡,一部分回鹘人迁徙到安西,在那里建立了高昌回鹘王国。摩尼教徒也随之而徙,在高昌回鹘国,摩尼教徒仍受尊崇,他们新的领地继续传播摩尼教。之后,摩尼教在以高昌回鹘国为核心的吐鲁番地区兴盛起来。大量的考古资料,诸如:摩尼教经文残片、工笔画、壁画和旗帜等可以证明这一历史。文献资料也可以说明五代时期摩尼教在西域的兴盛情况,如:应顺元年(公元934年)正月,回鹘派遣使臣摩尼8人向中原朝廷后唐进贡方物,受到后唐闵帝赏赐。回鹘人十分推崇摩尼教,每有大事,必定与摩尼师商议,对于摩尼师的敬重程度相当于宰相都督。由此可见,摩尼教在当时回鹘统治的西域地区的兴盛了。

一直到宋代,摩尼教在西域仍受推崇。《宋史》可以证之:“于阗国建隆二年(公元961年)十二月,本国摩尼师贡琉璃瓶二,胡锦一段。”^[4]宋人王明清《挥麈录》有记载:“太平兴国六年(公元981年)诏遣王延德、白勋使高昌。延德等叙其行程,言高昌佛寺五十余区,皆唐朝所赐额。复有摩尼寺,波斯僧各持其法,佛经所谓外道者也。”^[5]这两段记录明确表明:在宋代西域,天山以南的于阗国信奉摩尼教;天山北部的高昌地区也仍兴盛摩尼教。

综上所述,摩尼教自公元3世纪末4世纪初经西域传入中原,唐、五代时期,又回传西域,一度相当兴盛,对西域文化有着深远的影响。尤其是高昌回鹘王国时,摩尼教与佛教并行流传了好几百年,无疑在西域文化史上占有重要的一页。

2 摩尼教服饰

关于摩尼教的服饰,《摩尼光佛法仪略》是这样描述的:摩尼“串以素帔”,“其居白座”^[6]。这说明该教多崇尚白色,“崇白”是摩尼教服饰的一个基本特征。摩尼教信徒的服饰有规定,即前4个等级者“并素冠服”,既要穿白衣又要戴白帽。宋代文献亦记载当时的摩尼教徒着白衣,称之为“白衣道”、“白衣师”等^[7]。阿拉伯阿巴斯王朝时代(公元750—1250年),阿拉伯的摩尼教徒亦均以白色“无边沿帽”为标志^[8]。由上而知,无论是中国,还是阿拉伯的摩尼教徒,都尚白。至于服饰的具状,文献中并无明确记载,幸有高昌摩尼教的一些壁画,能让我们对其有个大致的了解。

以下对柏林印度艺术博物馆所藏的克伦韦德尔和勒柯克从高昌携走的艺术品略作钩稽(号码为该馆编目)^[9]。

2.1 胡帽

大摩尼帽:扇形,高冠,左右对称、绘有团圆纹,以扇形将左右罩在一起,装饰华丽,底色深蓝,衬托白帽,异常高大,象征其教主的身分。(图1)

选民帽:均为扇形,无华丽装饰图案,白色,但帽子后边配有红色带子下垂。这些扇形高帽也似乎象征是高级选民的服饰。(图2)

普通选民,亦或是低一等的选民。虽然也是戴白帽,但与上述相比,并不高,似为前高后低的船形,而且后边没有飘带,也无装饰性图案。

(图3)

西亚选民帽:与上述中国高昌地区的摩尼教帽子显然不同,而是直筒高帽,上下平行,并不是扇形。虽然也是白色,但既无纹饰,也无飘带。图中选民并排坐,抄写经。(图4)

在图IB8259中,描绘的忏悔图,顶端坐一法师讲经,也是西亚高帽,似是摩尼,也无饰纹,与普通抄经选民相同。是否教主与选民服饰相同亦未可知。在图IB4974《高昌忏悔图》中,左边坐



图1 大摩尼帽

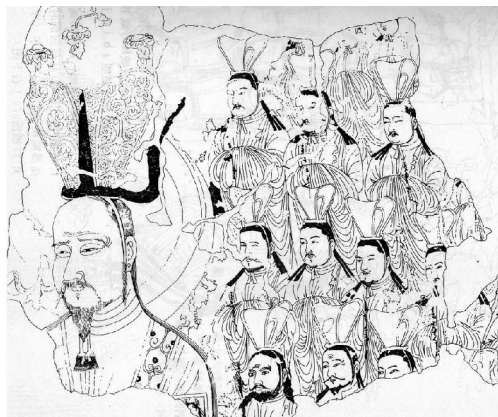


图2 右侧均为选民帽

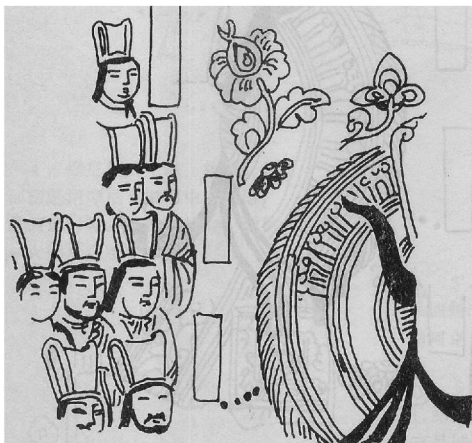


图3 普通选民帽

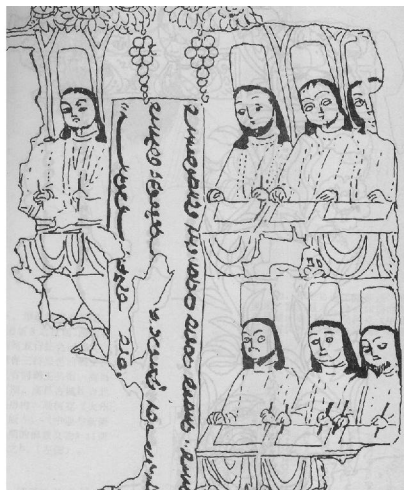


图4 西亚选民帽

2位高大形象者,戴筒形高帽,白色,正讲经,可能是摩尼使徒,因为其比例图较IB8259中人物大的多。下边2位信徒,祈祷倾听教法。

2.2 胡服

摩尼服:宽大、白色、领口绣3道紧边,下垂2穗,有色,前胸两边有绣纹,肩上有阔绣带。(图5)

选民服:白色、宽袍,但胸前无绣纹,从图中看,袖口极宽大。(图6)

西亚选民服:从图IB6368来看,虽为白色,但领口较高,并无紧边。服饰较为贴身,不像高昌选民那样非常宽松。袖口窄小,与高昌地区流行的宽大服装也不一样,而且裤子为红色或浅蓝色。(图7)

但从图IB4974《高昌忏悔图》中的描绘来看,2位高大的人物身穿的却是宽松的服装,袖口不是紧窄,而是极为宽松,出现许多绣纹,与上图比较,应是摩尼使徒或僧。

以上的胡帽与胡服,是摩尼教僧侣们的服饰,也就是该教所云的选民服装。然而高昌壁画中的描绘,却不能代表中原摩尼教徒的服饰。

2.3 中原摩尼教徒服饰

据《佛祖统计》卷48记载,宋代摩尼教徒的服饰是:为首者紫帽宽珍,妇人黑冠白服,称为明教会,所事佛衣白,引经中所谓“白佛言,世尊”。这种服饰的出现,应是宋代



图5 摩尼服



图6 选民服



图7 西亚选民服

摩尼教依附道教后发生的变化。此外,在华南沿海有一草庵,其摩尼坐像竟然没有戴帽,应是受佛教影响之故。尽管中原摩尼教帽子有紫色、黑色,但是其服装则是白色,《元史》中称“白衣善友”,指的就是这些摩尼教服。《渭南文集》卷5中亦有“白衣乌帽”的记载,正是“胡教”(即摩尼教异称)服饰的特点,与西域乃至西亚服装大不相同。由此可以证明,摩尼教东渐过程中,其帽子由西亚的直筒高状到高昌的扇形,到中原又变成紫色、黑色,这正是摩尼教灵活性、适应性在服饰上的反映。

2.4 供养人服饰

所谓供养人,就是出钱建寺开凿石窟、敬事“佛宝”的人。这些信徒为了表示虔诚摩尼光佛,把自己的画像画在摩尼像的下边或左右,虔诚供养,有的还榜书姓名。一般供养人造像是以现实生活为依据,所以其服饰也是当时当地服饰的一种直接反映。

供养人头饰:从 MIK8565 图中得见,左边是一男性,右边是一女性,可能是他的夫人。二人头上为一种上尖的圆柱形头饰,白色无饰纹。男性头饰用宽带系在下颌。女性除此圆柱形头饰外,又扎有左右对称似蝴蝶状的头饰,头饰中间有精美的绣纹。(图8)在 IB8381 图中绘有回鹘王子的供养人像。王子头饰为一特殊的尖帽,形似火炬状,中间为空心,边均绣图纹,扣在头上,用红色带子系在下颌。左边与中间基本相同,都在背后垂辫,均为白色底绣红图案。右边为王妃或贵妇人图像。其头饰为一黑色对称蝴蝶饰物上插上鲜花,并绣有纹饰,在顶端则有一鸟状(或为船形)的饰物在头上,白色,四边用红色绣纹,非常华丽高贵。



图8 供养人头饰

供养人服装:回鹘王子穿细花小袖长锦袍(即番锦袍类)。其底色为暗红,上绣菱形或点形花养,不象中原式的大小团窠、串枝花或小簇花图案。该袍为圆领,腰部垂蹀躞。佩有“七事之具”,胸前夹有一朵花,似为进香花给摩尼大师。王妃或贵妇人身穿着窄袖长袍,鸡心领中绣有红色云纹,锦袍为白色,中间有一长排扣,身后红色飘带落地,并系有红花小结,胸前也夹着鲜花^[10]。整个画面为红色底面,王子则为褚色底面相衬托。

2.5 摩尼教乐师服装

在编号为 IB6368 图中,乐师怀抱琵琶演奏,跪在地毯上。其头顶高冠身着白色圆领锦袍,上有绣花纹饰,腰间扎带,袖口紧窄。从图中看不是供养人,而是信徒,或为摩尼教寺中“唱诗班”的乐师。(图9)

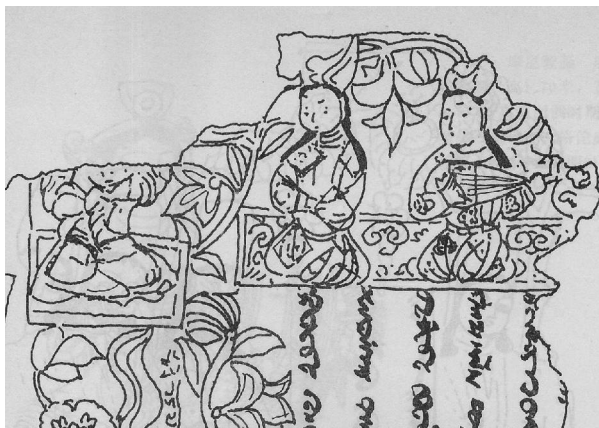


图9 乐师服饰

通过上述分析,我们对摩尼教中教主、选民和信徒的服饰有了大致的印象。归纳起来,摩尼教的首服主要特征为“高”,以白色为主,其中中原地区的摩尼教徒有紫色和黑色冠帽,形状或似高筒状,或作扇形状,或冠前方作宝珠形等;摩尼教徒的服装一般均为白色,中原地区的摩尼教徒冠帽虽为黑色或紫色,但服装却是白色,摩尼教的服装多宽博,但西亚摩尼教徒的服装较合身。

摩尼教服饰,犹如摩尼教一样,不仅在高昌流行,也在中亚地区广为使用,《五天竺国传》中云:“从大食以东,并是胡国,即安国、曹国、史国、朱国、石国、康国……衣着叠衫、裤带及皮裘……康国……爱戴白毡帽子。”文献资料中经常提到的尖顶中空的胡帽,又称“浑脱帽”,浑脱帽由羊皮制成,高顶,尖而圆,《挥麈录》说高昌人用它贮水,相互交泼为戏^[11],可能也是摩尼教的一种冠帽。(图10)

“浑脱”,又名“苏莫遮”,原系印度语。《唐会要》载吕元泰上中宗疏曰:“比见坊邑相率为浑脱队,骏马胡服,名曰《苏莫遮》……”可见浑脱帽是由“苏莫遮”这一乐舞名而来。还有一种说法,说这种“尖顶胡帽”宋代高昌人叫它为



图10 浑脱帽

“苏莫遮”，由此也印证了摩尼教中的“苏莫遮”是确凿存在，而不是主观臆断的。

3 摩尼教服饰绘画艺术

勒柯克根据在敦煌发现的摩尼教经卷解释一寺院的布局。他说：东部那间是经图堂，因为在那里发现了许多经卷文书。经图堂之西的圆顶大厅可能是备讲堂，大厅中有一幅大型壁画，中心人物是摩尼。摩尼的形象画得比周围那些“上帝选中的圣徒”都要高大。他穿一件深色宽边和领圈的白色长袍，可惜身子没有了，只残留一个脑袋和一只肩膀。他的头上戴着一顶大口朝上的主教冠，用红色彩带系结在颌下，冠上有镀金叶饰，在他的周围有层层迭起像光轮式的许多“圣徒”簿。他的脸部朝着上帝的方向。围绕着他的大群脸型是回鹘突厥型的。这些圣徒头发长绺垂直在肩上，短络腮胡和下垂的细髭是黑色的，眼睛大而斜，口小很红，穿的是白色袍子，袍上有很宽的褶子，被大袖子遮盖着的手放置在胸前，头上戴着朴实的白冠。

吐鲁番的摩尼教石窟寺兴建于公元6世纪末，到10世纪末被封闭，接着又被改建为佛教寺院。我们目前所看见的摩尼教服饰，正是这一阶段的文物。

摩尼教的人物服饰，是以西域人的形象为模特儿进行塑造的，这是其作品的一大特色，作为一种宗教的传播与推广，首先要该地区的人物感到亲切，所以摩尼教要依据当地人物来作画，以便更广泛地宣传教义，争取信徒。在高昌，摩尼教盛行，因此有些作品应是高昌回鹘人所描绘。他们熟悉本民族人物的性格，对于形体的结构分析，既准确又有深度，所刻画的人物形象，则能表达“精妙之状”，具有强烈的感染力。

摩尼教服饰的特色，是运用了丰富多彩的表现手法。从线条上看，采用西域“屈铁盘丝”之构图，从而使品才有“曹衣出水”之誉。从色彩上说，长于色彩晕染方法，表现出物体的立体感，正像《画鉴》中分析的那样“用色沉着，堆起绢素，而不隐指”。这就是说，看去凸出画面，而用手一摸却是平的。摩尼教的服饰绘画，笔迹洒落有气概，造型用线均有力，圆屈紧劲，不仅有锐利的气魄，而且连续不断有韵律，既解决了“线”和“面”的矛盾，“透视”和“角度”上的矛盾，又解决了阴、阳面处理的矛盾等，从而丰富了线的生命力，更好地表现人物的思想感情。

摩尼教服饰中具有美索不达米亚——叙利亚的传统技艺也是很明显的。如在“抄经图”、“忏悔图”以及“众神图”等作品中，很明显可以看出是西亚艺术风格。其人物造型也不同于高昌的回鹘，而是“深目高鼻”、“多须髯”的西亚人种。其服饰也与西域传统服饰有显著的区别，同是白色高帽，西亚摩尼教是筒形无边的圆柱高帽，而西域则是有檐的扇形高帽等。

摩尼教作为世界性宗教能流传甚久，与其宗教的灵活性，即“入乡随俗”分不开。摩尼教艺术的传统来自美索不达米亚，然而也受到波斯萨珊艺术的深刻影响。西渐时，曾受到希腊文化的熏染。东渐时，又自然接受了西域传统文化的熏陶，而采用了高昌回鹘的美术技法，创作出回鹘供养人等一批作品，使高昌人更感到亲切，从而使摩尼教成为回鹘人的国教，在西域广为流传。以至今日，只有在吐鲁番遗址中才能保存有这世界性宗教的服饰艺术，使人类才能欣赏摩尼教的杰出文化。

参考文献

- [1]陈垣.陈垣学术论文集[M].北京:中华书局,1980.
- [2]林悟殊.摩尼教及其东渐[M].北京:中华书局,1987.
- [3]释志磐.佛祖统记(卷39)[M].济南:齐鲁书社,1997.
- [4]脱脱.宋史(卷40)[M].北京:中华书局,1985.
- [5][11]王明清.挥麈录(卷4)[M].上海:上海书店出版社,2001.
- [6]摩尼光佛教法仪略·托化国土名号·形相仪第二[M].拂多诞,译.
- [7]牟润孙.宋代摩尼教[J].辅仁学志,1938,7(1-2).
- [8]佐滕圭四郎.阿巴斯时代的摩尼教[M]//石滨先生古稀纪念东洋学论丛.1956.

[9]勒柯克.中亚近古的佛教艺术(第 2 卷)[M].柏林,1923.

[10]世界的美术[M].大阪:朝日新闻社,1989.

Spreading of the Manicheism on the Silk Road and It ' s Costume

ZHOU Jing-bao

Abstract: The Manicheism was spreaded along the Silk Road, both to the East and the West. It also had universal exchange with culture from both sides for it ' s flexibility and adaptableness, in which included the cultural exchange of costume. The author described the costume and drawing art of the Manicheism in the West Asia, the West and the Central Plains, especially that of the West, and then pointed out that the costume of the Manicheism was a cultural fusion of western and eastern culture on the Silk Road.

Keywords: the Silk Road ; the West ; the Manicheism ; costume culture exchange

(责任编辑:竺小恩)

第十七届中国国际化纤会议探讨行业十二五发展方向

为期 2 天的第十七届中国国际化纤会议 9 月 1 日在江苏省吴江市举行,有来自美国、欧盟、日本、印度等 30 个国家和地区化纤业界的专家、学者和企业家 600 余人出席。

本次会议主题为“转型升级、绿色低碳、创新驱动、和谐发展中国化纤产业‘十二五’规划深度解读”,旨在明确“十二五”时期化纤行业的发展方向和目标,引导企业走上正确的转型升级道路,并对当前的市场行情进行分析,帮助业界把握行业动态。

产业用纺织品、循环再生纺织品是本届会议重点关注的发展亮点。根据行业规划,到 2015 年应用于产业用领域的化纤产品比例将达到化纤总量的 29%,新增产能约 450 万吨,产业用纺织品将成为化纤工业新的增长点。

专家讨论认为,开发产业用化纤一方面要实现常规品种的功能化,另一方面还要加快高性能纤维的研发与推广应用,解决企业产品无法创造更高效益的问题。

在循环再生方面,化纤工业将在“十二五”期间逐步建立起循环经济发展模式。到 2015 年,废旧聚酯产品、化纤面料、服装等的回收利用规模将达到 700 万吨。回收瓶片在高端产品上的应用,废旧纺织品、服装的回收,可再生、可降解生物质纤维及其原料的开发利用都是未来 5 年化纤行业循环利用的重点。此外,行业的清洁生产、资源综合利用水平将进一步提高。

(信息来源: <http://textile.2456.com>)